



# **SÉMANTICKÉ RYSY ČLENU V EVROPSKÉ A BRAZILSKÉ PORTUGALŠTINĚ**

**Iva Svobodová  
ÚRJL FFMU Brno**

**19.11.2018**

**HABILITAČNÍ ŘÍZENÍ**

# OBSAH

## 1. PŮVOD A VZNIK ČLENU V PORTUGALŠTINĚ

## 2. DEFINICE ČLENU

## 3. FUNKCE ČLENU

## 4. URČITÝ ČLEN

- Kontextově- zapojovací funkce (význam deiktický a anticipační, anafora a katafora)
- Determinační funkce (význam referenční a atributivní)
- Generický význam
- Sémantický význam členu u látkových jmen (partitivní význam)

## 5. NEURČITÝ ČLEN

- Kontextově- zapojovací funkce neurčitého členu
- Determinační funkce (specifický a nespecifický)
- Generický význam
- Kvantitativní význam

## 6. ZÁVĚR

## 7. BIBLIOGRAFICKÉ ZDROJE



# SOUČASNÉ TVARY ČLENU V PORTUGALŠTINĚ (EXPLICITNÍ)

Člen určitý

	<b>sg</b>	<b>pl.</b>
<b>m.</b>	O	OS
<b>f.</b>	A	AS

Člen neurčitý

	<b>sg.</b>	<b>pl.</b>
<b>m.</b>	UM	UNS
<b>f.</b>	UMA	UMAS



# NEVYJÁDŘENÝ *VERSUS* NULOVÝ ČLEN

## Člen nevyjádřený (sémantické důvody)

- nevyjádřený člen
- může být v opozici se členem určitým i se členem neurčitým, a to podle sémantické povahy podstatného jména a jeho syntaktické funkce (jak uvidíme dále).

## Člen nulový (formální důvody)

- nápisy na etiketách vždy bez členu
- slovníkové - *lematické* vstupy jmen bez členu
- některé zeměpisné názvy (zejména města).



# VZNIK ČLENU

## Člen určitý

vznikl z latinského  
demonstrativního  
zájmena



funkce deiktická

## Člen neurčitý

vznikl z latinské číslovky  
1



funkce numerická



# PŮVODNÍ TVARY ČLENU V PORTUGALŠTINĚ

## Člen určitý

### nominativ

ille, illa, illud –

onen, ona, one

## Člen neurčitý

### nominativ

unus, una, unum

jeden, jedna, jedne

Akuz.	sg	pl.
m.	illum	illos
f.	illam	illas

Akuz.	sg.	pl.
m.	unum	unos
f.	unam	unas



SERMO VULGARIS  
ZTRÁTA PÁDOVÝCH KONCOVEK A KONKRÉTNÍHO  
VÝZNAMU JMÉNA

neutralizovaly se rozdíly mezi jednotlivými pády i  
paradigmaty



ztráta gramatické a pádové jednoznačnosti  
podstatného jména



dematerializace (abstraktizace) významu  
podstatného jména (Hewson: 1964, apud: Guillaume  
1945, 1944, 1952).



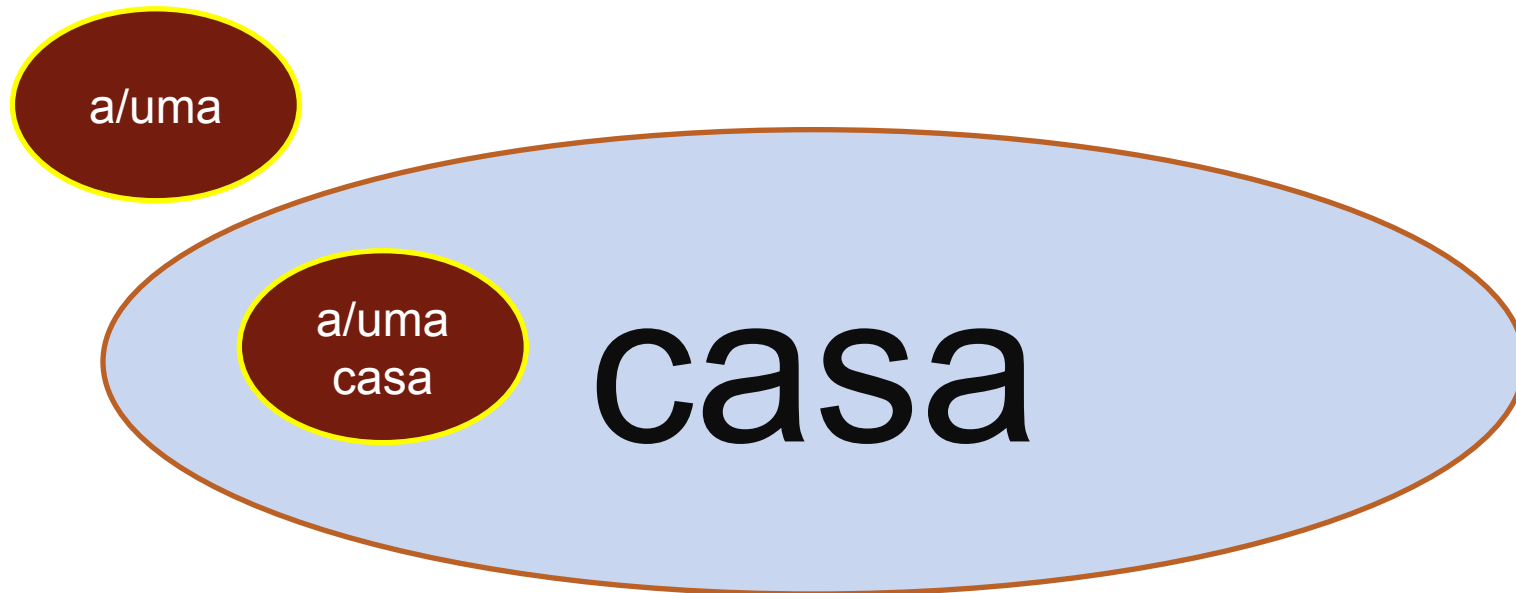
materializace prostřednictvím **členu**



# KONTEXTOVÉ ZAPOJENÍ

Člen má **determinační** (artigo determinante) (Cunha, Cintra, 2006:159) a **aktualizační** funkci (valor atualizador) (Bechara, 2009:131).

= člen **zužuje** referenční šíři podstatného jména na vymezenou část. Určuje a aktualizuje konkrétně mimojazykovou skutečnost.





# DVĚ POJETÍ

## Funkční strukturalisté

- člen + jméno tvoří v dané analýze konstituent a fungují tedy v rámci syntaxe jako jednotka.
- Je to nesamostatný slovní druh (gramatická kategorie vyššího řádu), závislý na jmenném jádře.
- Signalizuje tedy jejich substantivní funkci a vyjadřuje určité gramatikalizované sémantické opozice, nejčastěji **opozici určení a neurčení**.

## Generativisté

- samostatnou jednotkou.
- od práce Abney (1987) je standardní uvažovat o jmenných frázích jako o „determiner phrase“ (**DP**, resp. **DetP**) tedy frázích, jejichž "hlavou" je právě determinátor.

[<sub>DP</sub> [<sub>D</sub> the] [<sub>NP</sub> big house]]

Abney, Stephen. 1987. The English noun phrase in its sentential aspect. MIT PhD dissertation.



# DEFINICE ČLENU

## SAMOSTATNÝ SLOVNÍ DRUH – tradiční pojetí

**Ohebný slovní druh, který ale není plnovýznamový, má gramatický –  
„instrumentální“ význam  
(Bechara, 2009:91)**

Cunha, Cintra (1998, 2002), Said Ali (1964), Lima Rocha (1987), Melo (1978), Lopes (1988), Pilar, V. Cuesta (1988), Neves (2000, 2017), .

## DETERMINÁTOR

- modernější pojetí

**Determinátor (společně s posesivními, neurčitými, ukazovacími a tázacími zájmeny a řadovými i základními číslovkami.**

Mateus et.al. (1998,2003), Raposo, et. Al. (2013), Perini (2005) , (Oliveira, Silva, 2016, Ferreira (2014), atd.



## DEFINICE OBECNÁ – SHRNUJÍCÍ PODLE ZAVADIL, ČERMÁK (2010: 392),

- člen je **satelitním morfémem** (*predeterminant*) substantiva, který se podílí na vymezení jeho lexikálně-sémantického pole a kontextově jej zapojuje.
- **nesamostatný slovní druh (operátor)**, který víceméně závazně doprovází substantiva (substantivní **syntagmata**), které zapojuje do kontextu výpovědi..
- Signalizuje tedy jejich substantivní funkci a vyjadřuje určité gramatikalizované sémantické opozice, nejčastěji **opozici určení a neurčení**.



# DEFINICE OBECNÁ – SHRNUJÍCÍ PODLE ZAVADIL, ČERMÁK (2010: 392),

- morfologicky se chová jako ohebné *tetramorfní* adjektivum;
- široký - vágní sémantický význam;
- nekonceptuální význam - tedy nic nepojmenovávají
- svou přítomností signalizují určité gramatikalizované významové opozice vázané na sémantickou povahu substantiva;
- „satelitní gramatické morfémy (tzn. stojí samostatně před substantivem)“
- „vstupují do tvaru substantiva v širokém slova smyslu a spoluvytvářející jeho **lexikálně-gramatické sémantické pole v zapojení do kontextu výpovědi.**“



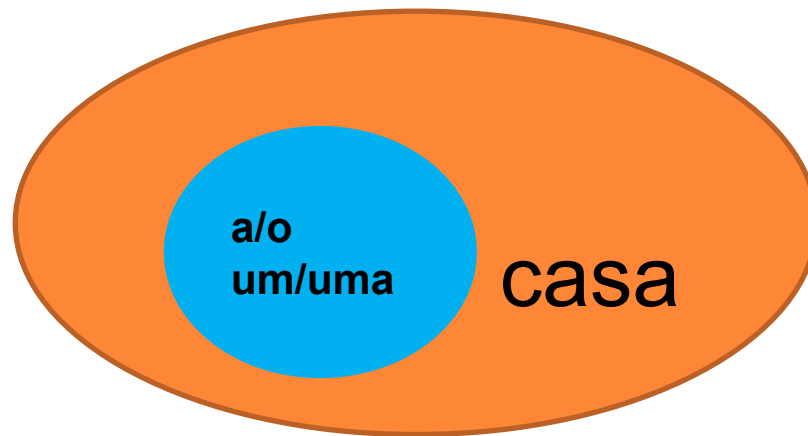
# SÉMANTICKÁ POVAHA ČLENU PODLE FUNKCE

- kontextově zapojovací (aktualizační)
- substantivizační
- referenční (determinační)
- generická
- syntakticko-významová relevance
- formální
- stylistická



# KONTEXTOVĚ ZAPOJOVACÍ FUNKCE

- prostřednictvím členu (určitého nebo neurčitého) zapojuje substantiva do kontextu výpovědi (materializuje význam jména)



# SUBSTANTIVIZAČNÍ FUNKCE

- signalizátor substantivní syntaktické funkce použitého výrazu
- uplatňuje se také jako substantivizační prostředek nesubstantivních slovních druhů (tzn. příslovcí, předložek, spojek, částic, citoslovcí) ale i větších větných celků (i vedlejších vět).

Např:

Fui (-) **jantar**.... vs. Fiz **o jantar**.

I (-) **hade lunch**. vs. made(-) **lunch**.

Šek jsem **večeřet**. vs. Udělali jsme oběd.

(analog: to book – zaknihovat **vs.** a book – kniha)



# FUNKCE DETERMINAČNÍ

Sémantické procesy v závislosti na povaze podstatného jména: Oliveira (2003)

- Individualizační (konkrétní podstatná jména)
- Neurčitostní (konkrétní podstatná jména)





# DALŠÍ DETERMINAČNÍ PROCESY (NE PODLE REFERENČNÍ HODNOTY)

- Pluralizační (množné číslo)
- Determinace hromadných podstatných jmen
- Determinace látkových podstatných jmen



## GENERICKÁ FUNKCE

- Odkazuje k logické pojmové třídě a opozice determinace není brána v potaz.



# VÝZNAMOVÁ RELEVANCE V SYNTAKTICKÝCH SPOJENÍCH

*fazer **parte***

*to be part of*

tvorit součást

*fazer **a parte***

*(fazer a sua parte)*

*do **the part** (your part)*

dělat, co se očekává

*abrir **mão***

*give up*

ustoupit (od)

*abrir **a(s) mão(s)***

*Give **a hand** (help)*

být tolerantní

[http://amaivos.uol.com.br/amaivos2015/?pg=noticias&cod\\_noticia=37062&cod\\_canal=42](http://amaivos.uol.com.br/amaivos2015/?pg=noticias&cod_noticia=37062&cod_canal=42)



# VÝZNAMOVÁ RELEVANCE V SYNTAKTICKÝCH SPOJENÍCH

*a (-) pé de* (PB)

*(poorly served)*

*Být špatně obsloužen*  
tvořit součást

*ao pé de*

*near st.*

být blízko

○ *a (-) pé*

*on foot*

pěšky



# FORMÁLNÍ FUNKCE

- Dána konvenčně
  - Zeměpisné názvy (toponyma)
  - Vlastní jména (antroponyma)
  - Kolokace, idiomy, přísloví
- diatopické rozdíly PE a PB



# STYLICKÁ FUNKCE

- Člen může totiž podle předem daných kritérií výpověď stylizačně ztvárnit do určitého funkčního stylu (literární, žurnalistický, mluvený, psaný, formální, neformální, apod.).
- může mít i expresivní (emfatickou) složku a tohoto hlediska jej můžeme také považovat za **stylém**: dále rozdělený na **pragmém** a **informém**: Findra, J. (2002:95) a L. A. Kiselovové (1978: 158).

INFORMÉM -	PRAGMÉM
bezpříznakovost -	příznakovost
nocionálnost	emocionálnost - expresivita
neutrálnost	stylistická zabarvenost



# SÉMANTICKÁ POVAHA URČITÉHO ČLENU

- Určitý člen je *forický* prvek (*elemento fórico*), který zapojuje podstatné jméno do kontextu na základě toho, že v dané situaci může být referent identifikován mluvčím.
- Proto je nutné, aby byly splněny tři podmínky:
  - 1. existence (*condição de existência*)
  - 2. jedinečnosti (*condição de unicidade*)
  - 3. identifikace (*condição de identificação*)

Raposo (2013:824) vychází z: Lyons, Christopher. 1999. Definiteness. Cambridge University Press.



# KONTEXTOVÉ ZAPOJENÍ

- jazykové (lingvistické)
- nimojazykové (extralingvistické)

Neves, M. H. de Moura (2003), Raposo (2003)

- **Exoforický (mimojazykový)**
  - situační po užití
  - empirické vs. deiktické
- **Endoforické (jazykový)**
  - anafora vs. katafora

Pojem mimojazykový (*extralinguístico*) a jazykový (*linguístico*) dle Coseriu, E. (1973).





# MIMOJAZYKOVÝ KONTEXT - SITUAČNÍ POUŽITÍ – EXOFORICKÝ KONTEXT

**Referent se nachází v  
prostorovo-časovém  
ohraničení promluvy**

**Referent se nenachází  
v prostorovo-  
časovém ohraničení  
promluvy**

**+**

**význam členu:  
deiktický**

**-**

**Význam členu:  
anticipační nebo také  
empirický**



# DEIKTICKÝ VÝZNAM

[PROSTOROVÉ OHRANIČENÍ SMYSLOVÉ +]

(hmat, zrak, čich, sluch, chutí....) – momentální

Passa-me ***o lápis***, por favor.

Hand me ***the pencil***, please.

Podej mi **(tu) tužku**, prosím tě.

***O cheiro*** dessa carne é estranha.

***The smell*** of this meat is weird.

***Ta vůně*** je divná.

***A música*** é magnífica.

***The music*** is beautiful.

***Ta hudba*** je nádherná.



# ANTICIPAČNÍ VÝZNAM

## [PROSTOROVÉ OHRANIČENÍ SMYSLOVÉ -]

- ***určitá epistemická nominální syntagmata:***
- ***znalost obecných pojmů***

***O centro histórico*** de Guimarães é lindíssimo.  
***The historic center*** of Guimaraes is beautiful.  
***Historické centrum*** města Guimarães je překrásné.

***O Papa*** finalmente aprovou o uso de contraceptivos.  
***The Pope*** finally approved the use of birth-control pills.  
***Papež*** schválil používání antikoncepčních pilulek.

***O Sol*** hoje está encoberto pelas nuvens.  
***The sun*** is shrouded in clouds today.  
Dnes je ***slunce*** obklopeno mraky.

***O Presidente da França*** encontrou-se com o Primeiro-ministro.  
***The President of France*** met the Prime Minister.  
***Prezident Francie*** se setkal s premiérem.



# ANTICIPAČNÍ VÝZNAM

[PROSTOROVÉ OHRANIČENÍ SMYSLOVÉ -]

- **rodinné vztahy**

*Jantei com **o pai**.*

*I had dinner with **my father**.*

*Večeřel jsem s **otcem**.*

- **pojmy, které jsou součástí každodenní reality určité komunity, nemusí být tedy obecné:**

***A Universidade** fica muito longe.*

***The University** is very far.*

***Univerzita** je daleko.*



## ZVLÁŠTNÍ PŘÍPAD

- Zvláštním případem jsou spojení, kde se používá substantiv jako ***cinema, teatro, farmácia, supermercado, banco***, atd., kdy je v adverbiálně-předmětné pozici. Označované substance **nemusí mít vždy význam konkrétního jména**, ale označují **místa, která jsou určena k vykonávání společenských aktivit** (sledování filmu, nákup výrobků, provedení finančních úkonů, apod).
- Tento význam převažuje nad významem individualizačním. Jde o vztah podobný meronymii (*meronimia de subatividade*): substance označuje činnost a v kontextu je pak zahrnuta činnost konkrétní)



# ZVLÁŠTNÍ PŘÍPAD

Vou **ao cinema**.

I'm going to **the cinema**.

Jdu do **kina**. (jdu se podívat na film)

Vou **ao banco**.

I'm going to **the bank**.

Jdu do **banky**. (jdu si vyřídit půjčku, něco ohledně účtu, apod.)

Vou **ao correio**.

I'm going to **the post office**.

Jdu **na poštu**, atd. (jdu poslat balík, dopis, zaplatit inkaso, apod)



# ZVLÁŠTNÍ PŘÍPAD

- Zajímavé porovnání se španělštinou

(Garachana (2008:8))

činnost **versus** cíl trajektorie  
(-) **versus** (el/la)

*ir a piscina vs. ir a la piscina*  
(jít plavat) (jít na bazén)

*ir a fútbol vs. ir al fútbol*  
jít trénovat fotbal vs. jít sledovat konkrétní zápas

A

T

D.



# GARACHANA (2008:8)

marcoELE. revista de didáctica ELE / ISSN 1885-2211 / núm. 7, 2008

--- Juan está en la cama / Ahora se levanta

Este enunciado resulta poco natural porque con *está en cama* no se habla de ninguna cama en particular, de manera que es poco esperable que la oración continúe indicando que Juan se va a levantar de un lugar no citado.

Algo similar sucede en los siguientes pares de enunciados:

14. *Ir a Ø teatro-Ir al teatro*

15. *Ir a Ø fútbol-Ir al fútbol*

16. *Ir a Ø piscina-Ir a la piscina*

En estos tres ejemplos, las construcciones con artículo refieren lugares concretos: un teatro, un campo de fútbol y una piscina. En cambio, las estructuras sin determinante hablan de acciones: actuar o hacer un curso de teatro, entrenar para jugar al fútbol o hacer un curso de natación. En los tres casos, se encuentra una metonimia por la cual se hace referencia a la actividad a partir de la mención del lugar donde esta se desarrolla.





# GARACHANA

referirse la acción de entrenarse; *ir al fútbol*, ir a ver un partido al campo de fútbol. *Ir a piscina* supone hacer un curso de natación, por lo tanto, implica unos monitores y unas actividades concretas dirigidas a perfeccionar la práctica de la natación. En cambio, con *ir a la piscina* se pone el énfasis en el lugar donde se desarrolla dicha actividad.

Para que las expresiones anteriores puedan emplearse para expresar una actividad o acción es preciso que el sustantivo no se refiera a ningún lugar en particular. Una prueba gramatical de que en *Ir a teatro*, *Ir a fútbol* e *Ir a piscina* los sustantivos *teatro*, *fútbol* y *piscina* no designan ningún lugar la tenemos en la imposibilidad de que el sustantivo reciba un complemento o de que pueda ser recuperado en la oración siguiente por un pronombre anafórico:

17. \**Voy a Ø piscina municipal*

18. *Voy a la piscina municipal*



# HISTORICKÁ ZAJÍMAVOST (RUSSOL, B.)

- **Bertrand Russell** (*O denotaci*, 1905)
- britský matematik, filosof, logik, sociální kritik a spisovatel, nositel Nobelovy ceny za literaturu za rok 1950. V matematice je znám svým paradoxem v naivní teorii množin.

***O atual rei*** de França é careca.

***The present King*** of France is bald.

***Král Francie*** je holohlavý.

- ***král Francie*** nemá referenční hodnotu (ve 20. století byla Francie republikou a neměla krále) – odmítá tedy anticipační význam členu;
- připsat existenci popisu je pravdivé tehdy, jestliže jsou nějaké entity (případně jen jedna) spadající pod tento popis. Pokud tomu tak není, pak v takovém případě se připsání existence stává problémem a **není transparentní**.
- nadřazuje logiku nad gramatickou formu.



## HISTORICKÁ ZAJÍMAVOST (STRAWSON, P.F.)

- **Peter Frederic Strawson** - britský analytický filosof, profesor univerzity v Oxfordu, který se zabýval hlavně problémy přirozeného jazyka a „deskriptivní metafysikou“.
- ve své známé stati „On Referring“ (1950), považuje za důležitou určitou anticipaci mluvčího nikoliv aserci
- na příkladu věty „***Král Francie je moudrý***“ ukazuje, že , věta je signifikantní, ačkoli žádný král Francie není.
- avšak **neuznává** použití určitého členu se jmény bez referenta (**tzv. atributivní funkce**).



# HISTORICKÁ ZAJÍMAVOST (DONNELLAN, K.)

- **Keith Donnellan** (1966) americký filozof a emeritní profesor Kalifornské univerzity, zabýval se lingvistikou, především pak vlastními jmény a determinačními procesy.
- nesouhlasí s Russolem i Strawsonem.
- S Russelem proto, že určitý člen nemusí být deiktickým prostředkem v prostorovo-časovém ohraničení a s Strawsonem proto, že ten neuznává použití nereferenční (atributivní). Právě to se snaží dokázat, když analyzuje větu:

***O assassino*** do Smith é louco

***Smith's*** murderer is insane.

***Smithův vrah*** je šílený. Popř: Ten, kdo zabil Smitha, je šílený.

- Může a nemusí referenta mít. Buď tedy existuje (například je fyzicky přítomen), anebo neexistuje – v tom případě to může být teoreticky kdokoliv.



# JAZYKOVÝ, VNITROTEXTOVÝ – ENDOFORICKÁ REFERENCE

## anafora

věrná x nevěrná  
(stejně x různé  
lexikální obsazení )

referent SN je  
vyjádřen nalevo od  
SN (tedy vztahuje se  
již k něčemu  
řečenému

## katafora

referent je vyjádřen  
napravo od SN, tedy  
vztahuje se k tomu,  
co řečeno teprve  
bude.



# ENDOFORICKÁ REFERENCE

## KATAFORA



O dinheiro que ela roubou é todo meu,.



Ty peníze, co ukradla, jsou všechny moje,.



The money, which she stole, is all mine,.

(převztao a upraveno Neves, M.H. M, 2003:391)



# ENDOFORICKÁ REFERENCE

## VĚRNÁ ANAFORA (STEJNÉ LEXIKÁLNÍ JÁDRO)

Era uma vez **uma princesa** que vivia num palácio maravilhoso. **A princesa**, no entanto, era extremamente infeliz (Raposo: 2013:828)

....uma **princesa**.....a **princesa**

Once upon a time there was a **princess** who lived in a marvelous palace. **The princess**, however, was extremely unhappy.

....a **princess**.....the **princess**

Byla jednou **jedna princezna**, která žila v nádherném paláci. **Ta princezna** však byla nesmírně nešťastná.

.... jedna **princezna**..... ta **princezna**



# ENDOFORICKÁ REFERENCE

## NEVĚRNÁ ANAFORA (RŮZNÉ LEXIKÁLNÍ JÁDRO)

A terra tremeu nos Acores. **O abalo** durou quinze minutos.

The earth shook in the Azorean Islands.. *The shock* lasted for fifteen minutes.

Země se otřásla na Azorech. **Šok** trval déle než patnáct minut.

(*Raposo, 2013:831*),

ADAM, Jean-Michel. A linguística Textual - Introdução à análise textual dos discursos. Trad. RODRIGUES, M. G.; NETO, J.G. S.; PASSEGGI, L.; LEURQUIN, E. São Paulo: Editora Cortez, 2008.

SILVA, Fátima, Do possível e impossível em red denominação demonstrativa anafórica(2002, Actas do Encontro Comemorativo dos 25 anos do Centro de Linguística da Universidade do Porto, vol.1, 2002, 141-156,

PEŠEK, O. Nominální anafora a determinace — kontrastivní analýza francouzských a českých systémových možností, Časopis pro moderní filologii 96, 2014, Č. 2, S. 147–164





# DETERMINAČNÍ FUNKCE ČLENU URČITÉHO

1. Identifikační/Individualizační
2. Role existence referenta



# DETERMINAČNÍ FUNKCE ČLENU URČITÉHO

Referenční [referent +]

[referent +]

[existence+]

[jedinečnost+]

[identifikovatelnost +]

(viz příklady výše zmíněné)

/leitura referencial/

Atributivní [referent -]

[referent -]

[existence-]

[jedinečnost+]

[identifikovatelnost ???]

/leitura atributiva/



## PŘÍKLAD ATRIBUTIVNÍ FUNKCE

**O assassino** do Smith é louco.

**Smith's** murderer is insane

**Vrah** Smitha je šílený.

[referent -]  
[existence-]  
identifikovatelnost ???]  
[jedinečnost+]

**A pessoa que consiga** descobrir a solução deste enigma é um génio.

**The one who can** find out the mystery is a genius

**Ten, komu se podaří** vyřešit tuto záhadu, je genius.

(Oliveira, 2003:224)



# VYMEZENÍ VÝZNAMU LÁTKOVÝCH PODSTATNÝCH JMEN (PODLE SYNTAKTICKÉ FUNKCE)

## Podmět

- přítomnost vs. absence členu pak **neovlivní** interpretaci substantiva z hlediska počitatelnosti

## Předmět

- přítomnost vs. absence členu pak **ovlivní** interpretaci substantiva z hlediska počitatelnosti



# VYMEZENÍ VÝZNAMU LÁTKOVÝCH PODSTATNÝCH JMEN VE FUNKCI PŘEDMĚTU

Látka

Těleso

água → a água  
watter → the watter

gás → o gás  
the gas

gass

ar → o ar  
the air  
air



# PŘÍKLADY (PROCES KONKRETIZACE)

NEPOČÍTATELNÉ JM. → POČÍTATELNÉ JM.

Látka

(maximální inkluze)

Těleso

Gosto de vinho.

I like wine.

Gosto **do** vinho.

I like **the** wine.

Comi **pão**.

I ate bread.

Comi **o** **pão**.

I ate **the** bread.



# PARTITIVNÍ VÝZNAM LÁTKOVÝCH JMEN NEPOČÍTATELNÉ JM. → POČÍTATELNÉ JM.

Látka

(maximální inkluze)

Bebi vinho.  
I drank wine.

Těleso

Bebi **do** vinho.  
I drank **the** wine.

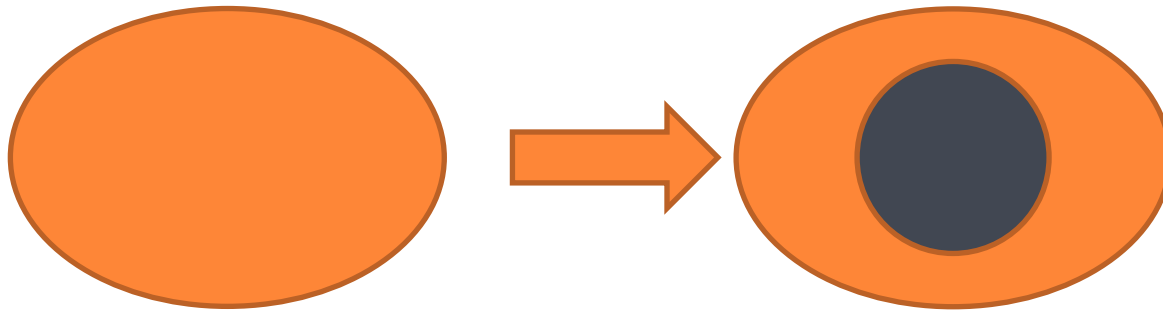
Comi **pão**.  
I ate bread.

Comi **do pão**.  
I ate **the** bread.



# PROCES KONKRETIZACE

- Z nepočítatelného jména se stává počítatelné (z látky se stává těleso s konkrétními rozměry, tvarem a polohou)

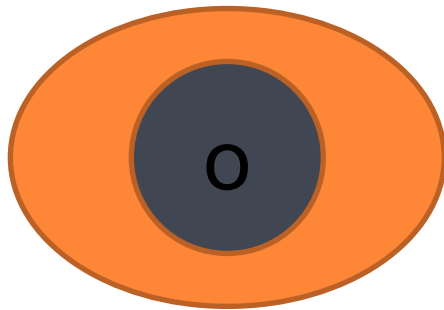




# PROCES ABSTRAKCE

- Z počítatelného jména se stává **NE**počítatelné z tělesa s konkrétními rozměry, tvarem a polohou se stává látka)

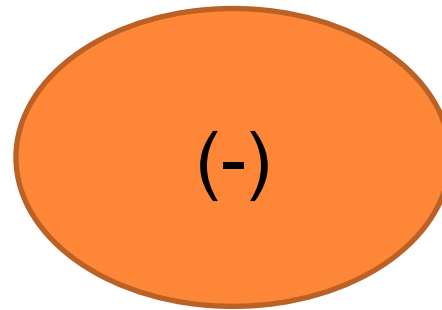
Počítatelné [+]



choro **do** bebé  
crying of the baby  
pláč dítěte



Počítatelné [-]



choro **de** (-) bebé  
crying of (-) baby  
dětský pláč



## DALŠÍ PŘÍKLADY

### Abstraktní (univerzální)

cheiro **de rosa**  
smell of rose

Deixar **filhos e mulher.**  
Leave **sons and wife.**

Comi **pão.**  
I ate bread.

### Konkrétní (singulární)

cheiro **da rosa.**  
smell of the rose

deixar **os filhos e a mulher.**  
leave **the sons and the wife.**

I ate the bread.  
omi **o pão.**



# GENERICKÝ VÝZNAM

- Tzn. - význam je chápán v plné sémantické šíři
- Vyskytuje se u nominálních syntagmat generických, která mají obecnou platnost a vztahují se k celému druhu jako k přirozené třídě.
- Co se referenční hodnoty týče, pak reference může být **přirozená** (vztahuje se k rodovému druhu – *os elefantes, os mamíferos, os predadores*, apod.) a **typová** vztahující se k omezenější nerodové – *rozmazlené děti, sobečtí lidé*, apod.) Patří sem také **charakterizující věty**.



# GENERICKÝ VÝZNAM

Rodový (rodový druh – frases caracterizadoras – characterizing statements, Krifka, 2004)

- Em África, está-se a tornar necessário proteger **os elefantes**  
(Raposo: 213:834)
- In Africa, it is becoming necessary to protect (-) **elephants.**
- V Africe je nutné chránit **slony.**

Typový (typ)

*kind reference*

*Krifka (2004)*

- Nesnáším **rozmazlené děti**
- Nao suporto (**as**) **crianças mimadas.**
- I can not stand **spoiled children.**



# CHARAKTERIZUJÍCÍ VĚTY

- Prvnímu typu vět se říká také charakterizující věty (Krifka, 1995), které vyjadřují definiční vlastnosti substance. Jde o věty, kde se mění singulárním význam jména na význam generický – a tak lze učinit prostřednictvím určitého i neurčitého členu:

**O(s) gato(s)** gosta(m) de conviver com as pessoas.

**Um gato** gosta de conviver com as pessoas. (PE)

**Gato** gosta de conviver com as pessoas. (PB)

**The cat** likes to get along with people. - konkrétní (konkr.)

**A cat** likes to get along with people. (PE) (gener.)

**Cats** like to get along with people. (PB)

Kočk(a)y rád(a)y žij(e)í s lidmi.



# CHARAKTERIZUJÍCÍ VĚTY

## Určitý člen

- Určitý člen dodává jménu **opravdovou generickou hodnotou** – jelikož je maximálně inkluzivní

## neurčitý člen (PE)

## eliptický člen (PB)

- Nedistributivní význam
- označení živočišného druhu jako celku nikoliv jako jednotlivinu.



# SÉMANTICKÁ POVAHA NEURČITÉHO ČLENU

- Kontextově zapojovací (a partitivní)
- Determinační Generická
- Kvantitativní



## KONTEXTOVĚ ZAPOJOVACÍ

- zapojuje kontextově podstatné jméno, jehož referenční hodnotu není schopen posluchač identifikovat.

Recebi *uma camisa* no Natal.

I got *a shirt* at Christmas.

Na Vánoce jsem dostal *košili*.

- podmínka existence [+], jedinečnosti [-], identifikovatelnosti [-]





# PARTITIVNÍ VÝZNAM

- v situačním kontextu může existovat více referentů a je to pouze jeden z nich (**partitivní význam**)
- Porovnání s partitivním významem určitého členu (u látkových jmen).

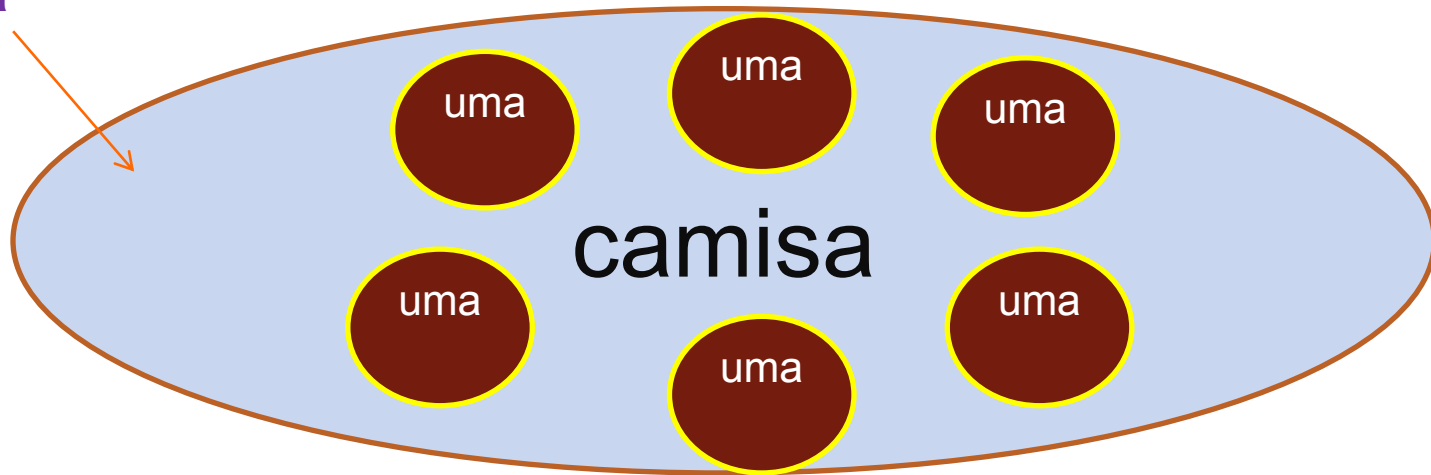


# KONKRETIZACE VÝZNAMU

Člen designační (artigo designativo) (Cunha, Cintra, , s aktualizací valor atualizador).

= člen na základě sémantických determinačních procesů zužuje referenční šíři podstatného jména na určitý celek. Pojmenovává tedy konkrétně nějakou skutečnost.

uma



# VLASTNOSTI REFERENČNÍ HODNOTY Z HLEDISKA MLUVČÍHO

## Určitý člen

[referent +]

[existence+]

[jedinečnost+]

[identifikovatelnost +]

## Neurčitý člen

[referent +]

[existence +]

[jedinečnost+]

[identifikovatelnost +]



# VLASTNOSTI REFERENČNÍ HODNOTY Z HLEDISKA POSLUCHAČE

## Určitý člen

[referent +]

[existence+]

[jedinečnost+]

[identifikovatelnost +]

## Neurčitý člen

[referent +]

[existence +]

[jedinečnost-]

[identifikovatelnost -]



## KONTEXTOVĚ –ZAPOJOVACÍ FUNKCI

***Uma enfermeira*** saiu do hospital às três da manhã

***A nurse*** left the hospital at three in the morning.

Ve tři ráno vyšla z nemocnice ***jedna zdravotní sestra.***

(Raposo, 2013:839).



# DETERMINAČNÍ FUNKCE

## Specifická

( z pohledu **mluvčího**)

[referent +]

[existence +]

[jedinečnost+]

[identifikovatelnost +]

( z pohledu **posluchače**)

[referent +]

[existence +]

[jedinečnost-]

[identifikovatelnost -]

## nespecifická

(z pohledu mluvčího i  
posluchače)

[referent -]

[existence -]

[jedinečnost-]

[identifikovatelnost -]



# DETERMINAČNÍ FUNKCE

## specifická

Recebi *uma camisa* no Natal.

I got *a shirt* at Christmas.

Na Vánoce jsem dostal *košili*.

## nespecifická

Queria viver *numa casa* perto da praia

(Mateus, 2003)

I would like to live *in a house* near the beach .

Chtěl bych bydlet v *domě* na pláži



# ZAMĚNITELNOST A SYNONYMIE O//UM

## O (atributivní funkce)

Compra ***o perfume que quiseses.***

Buy ***the perfume*** you want.

Kup si ***takový parfém,***  
jaký budeš chtít.  
(předpoklad [existence +])

## UM (nespecifická funkce)

Quero ***um perfume que cheire*** à rosa.

I want ***a perfume*** that smells like rose..

Přeji si ***parfém,*** který by voněl po růži.  
(předpoklad [existence -])





# DVOJZNAČNOST

Todos os dias falta ***um estudante*** à aula da Matemática.

Every day ***a student*** misses out on Mathematics.

Každý den chybí v hodinách matematiky ***jeden student***.

[existence +] [jedinečnost+]

[existence -] [jedinečnost-]



# DVOJZNAČNOST

## Specifický význam (adjektivum)

O Pedro sai todas as noites como ***uma bonita mulher.***

Peter goes out every night with ***a beautiful woman.***

Petr chodí každý večer ven s krásnou ženou.

## Nespecifický význam (neurčité zájmeno)

O Pedro sai todas as noites com uma (qualquer) ***mulher bonita.***

Peter goes out every night with ***some beautiful women.***

Petr chodí každý večer ven s nějakou krásnou ženou.



## POZICE SN A VLIV NA INTERPRETACI

### Specifická (preverbální)

***Um aluno*** partiu esse vidro.

***One student*** broke this window.

***Jeden*** student rozbil okno. X

### Nespecifická (postverbální)

Esse vidro partiu-o ***um aluno***.

The window was broken by ***a student***.

To okno rozbil ***nějaký student***.



# GENERICKÁ FUNKCE

Vyplývá z nesespecifického významu neurčitého členu, která již byla zmíněna a z jeho nahraditelnosti výrazem *qualquer* (jakýkoli)...

Tzn: u definičních vět platí, že:

***Jakýkoliv vrabec je pták.***

***Um- partitivní použití***

***O – totalitní použití***

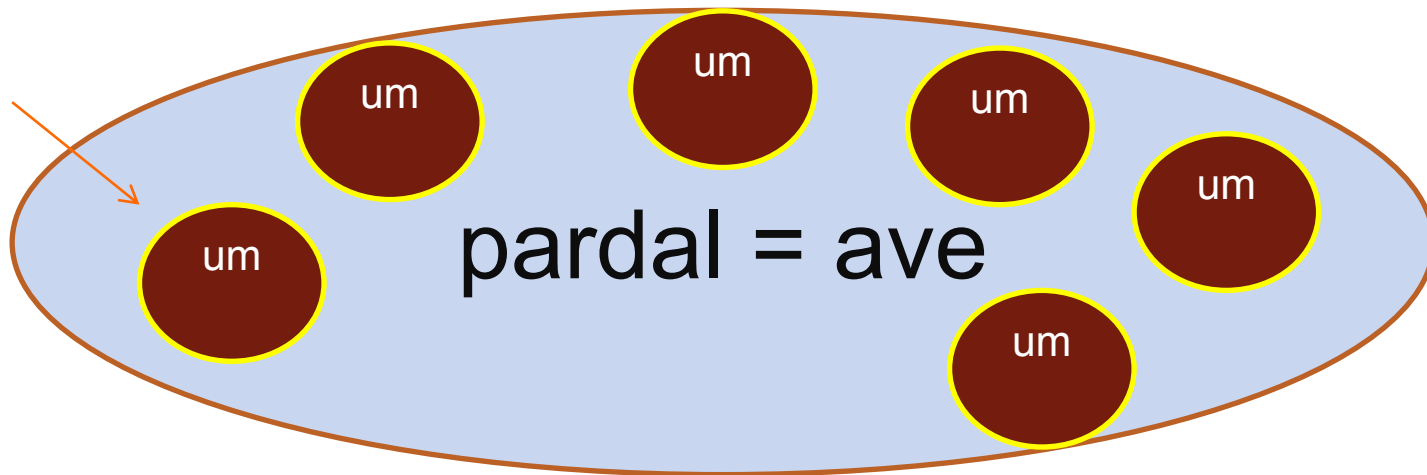


# NESPECIFICKÝ VÝZNAM NEURČITÉHO ČLENU

- nahraditelnosti výrazem *qualquer* (jakýkoliv)

Tzn: u definičních vět platí, že: **Jakýkoliv vrabec je pták.**

um



# GENERICKÁ FUNKCE

Druhová jména (kind referring sentences – Krifka et.al. 1995: 2-3)

-pouze u těch, které jsou definiční (Krifka, 1995) – frases caracterizadoras -obsahují definici rodu.

***Um pardal*** é uma ave.

***O pardal*** é uma ave.

Pardal é uma ave.

***A sparrow*** is a bird.

***The sparrow*** is a bird. (konkr.)

***Sparrows*** are birds.

(jiné použití členu u jmen vyjadřujících zástupce druhu)

***O lince ibérico*** está em vias de extinção.

\****Um lince ibérico*** está em vias de extinção.

***The Iberian lynx*** is in the process of extinction.

\****An/(-) Iberian lynx*** is in the process of extinction.



# GENERICKÝ VÝZNAM (NEURČITÝ ČLEN)

- (23)
- a. The lion will become extinct soon.
  - b. Lions will become extinct soon.
  - c. Bronze is a metal / was invented as early as 3000 B.C.
  - d.\* A lion will become extinct soon. (nontaxonomic reading)
  - e. A (certain) lion (namely the Berber lion) will become extinct soon. (taxonomic reading)

This result is quite important, as definite NPs like *the lion*, bare plural NPs like *lions*, and indefinite singular NPs like *a lion* have often been considered the three main types of 'generic noun phrases' (e.g., in the English grammar of Quirk et al. 1985, 265; Dahl 1975; Lyons 1977; Carlson 1977b). But obviously, given the unacceptability of (23d), indefinite singular NPs have to be treated differently, a point that will be substantiated with other tests below.



# GENERICKÁ FUNKCE

## Characterizing sentences (Krifka, 1995: 6)

- Habitual aspect

**O gato** gosta de conviver com as pessoas.

**Um gato** gosta de conviver com as pessoas.  
(PE)

**Gato** gosta de conviver com as pessoas. (PB)

## Epizodické (particular sentences)

- O chocolate foi introduzido a Europa pelos espanhóis.

- **Um/(-)** chocolate foi introduzido a Europa pelos espanhóis.

- (**The(-)** **chocolate** was introduced to Europe by the Spaniards.

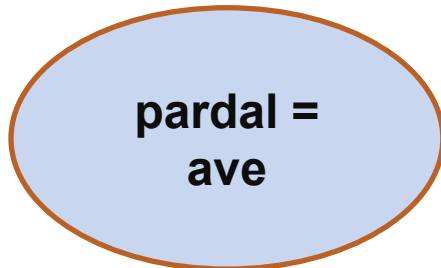




# GENERICKÁ FUNKCE

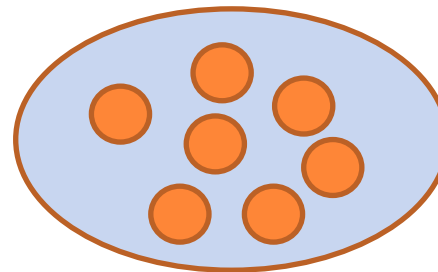
**Člen určitý**

Totalitní význam  
(maximální inkluze)



**Člen neurčitý**

Partitivní význam  
(jednotlivina)



# UM = ČLEN I ČÍSLOVKA (SHODNÉ RYSY)

## Um - číslovka

- Vyjadřují základní počet stojící v opozici s jinými číslovkami

[kontext.-zapojuvací +]

[existence **v počtu 1+**]

[jednotlivina +]

[neurčitost- ]

[specifičnost +/-]

[generičnost +]

## Um - člen

- Má význam především kontextově-zapojuvací

[kontext.-zapojuvací +]

[**existence** v počtu 1 +]

[jednotlivina +]

[neurčitost- ]

[specifičnost +/-]

[generičnost +]



# UM = ČLEN I ČÍSLOVKA (ROZDÍLNÉ RYSY)

## Um - číslovka

flekční pouze v rodě – je bimorfní (um, uma)

číslovky se mohou kombinovat s jinými determinanty (kromě um, uma)

emůžou stát před jinými číslovkami

## Um - člen

flekční v rodě i čísle – je tetramorfní (um, uma, uns, umas)

nelze kombinovat s jinými determinanty

může stát tedy před jinými číslovkami



# POROVNÁNÍ PE VERSUS PB

- minimální rozdíly na úrovni sémantické  
(hlavně v generickém významu)
- patrnější rozdíly na úrovni formální  
(toponyma, a různá spojení - především s  
posesivními zájmeny, s časovými údaji a jiné)
- stylistické odchylky  
(především s antroponymy)



## ZÁVĚR

- Člen – operátor sémantických a generických procesů
- Člen má funkci determinační, kontextově-zapojovací, stylistickou a v rámci těchto funkcí nabývá jednotlivých významů (deiktický, anticipační, atributivní, referenční, specifický, nespecifický, generický, konkretizační, apod.)
- Člen nabývá významu jak podle sémantické povahy nominálního jádra tak podle jeho syntaktické funkce (podmět, předmět)
- Rozdíly mezi PE a PB jsou, co do funkcí a významů sémantických, minimální
- Patrnější rozdíly – stylistické a formální



# BIBLIOGRAFICKÉ ÚDAJE

